

# TSV Journal



Ausgabe 5 - 09.10.2011

## Liebe Fußballfreunde

zu den heutigen Heimspielen gegen die SpVgg Neukirchen-Balbini möchten wir Sie sehr herzlich am Sportgelände des TSV begrüßen. Unser besonderer Gruß gilt unseren Gästen aus Neukirchen und seinen mitgereisten Fans.

Während der TSV eine unfassbare Verletzungsmisere erlebt, ließ die SpVgg aus Neukirchen mit einem hervorragenden Saisonstart aufhorchen. Coach Andi Rogalski ist es gelungen, eine homogene Mannschaft zu formen, die alle Mannschaften in der Kreisliga an einem guten Tag schlagen kann. Lediglich die letzten Wochen scheint der Lauf der Neukirchener etwas nachzulassen.

Nichtsdestotrotz erscheint die Aufgabe für den TSV fast unmöglich, nachdem nun mittlerweile fast eine ganze Mannschaft ausfällt. Nur wenn wirklich alle ihr Bestes geben und für die Mannschaft und den Trainer bis zum Umfallen kämpfen, wird etwas Zählbares möglich sein.

Wir wünschen Ihnen allen einen schönen und hoffentlich erfolgreichen Fußballnachmittag.

Mit sportlichen Grüßen

Hans Zänkl/Christoph Jirikovsky

Restaurant  
**Burg  
Falkenstein**  
wünscht dem TSV eine  
erfolgreiche Saison!

Aktueller Veranstaltungskalender siehe letzte Seite

**Geschenke für jede Gelegenheit –  
Wir haben sie!**

  
**Schloss-Apotheke** Falkenstein  
Apothekerin  
**Sonja Stripanitz**  
Marktplatz 14, 93167 Falkenstein  
Tel. 09462/204, Fax 09462/910852  
E-Mail: schlossapo@gmx.de  
Durchgehend geöffnet

**BACUS**  
FENSTER & FASSADENTECHNIK

WÄRMELÖSUNG  
HOLZ

www.bacus-plus.de    bacus-plus@t-online.de

**MIT UNS KÖNNEN SIE RECHNEN**  
Regensberger Str. 3 • 93167 Falkenstein  
Tel: 0 94 62/94 07 0 • Fax: 0 94 62/94 07 07

Kaffeepause...

... mit leckerem Kuchen aus eigener Herstellung

im **Cafe-SCHWARZ** in 93167 Falkenstein

Wander- und Spazierwege ab Haus, Bilderausstellungen,  
Montag Ruhetag, Tel. 09462 / 250

**Höcherl**  
*Qualitäts Metzger*  
*Selbst Schlachtung und Herstellung*

Rodinger Straße 1 • 93167 Falkenstein  
Tel. 09462/255 • Fax 09462/911558

Behörden: 5 • 93167 Falkenstein  
Telefon: 09462/1888455    Lagerverkauf  
Privat-Telefon: 09467/1330

**LANZINGER**  
SCHLÜSSELDIENST & BW-SHOP

**BW-Shop**  
Bundeswehr-Unterhaltung • Arbeitskleidung  
Schlüssel • Schlüssel Umlin

**Schlüsseldienst**  
sowie Kleinbatterien & Batteriewechsel von Uhren

**Schuhreparatur-Annahmestelle**

**Bedruck- & Beflockung**  
**Pokale mit Gravur**  
**Eisstöcke und Zubehör**  
**Darts- & Billardzubehör**  
und vieles mehr!

Öffnungszeiten: Mo/Mi/Do/Fr 8.30 - 18.00 Uhr • Di/Sa: 9.30 - 11.30 Uhr

Griechisches  
**HELLAS**  
Restaurant

**PÄCHTER:**  
ATHANASIOS BALIKIAS  
HOTEL AM SOLOSSPARK  
TEL: 094621888976  
FAX-NR.: 094623888979

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Mo 17:00 - 23:00 UHR

Di - Fr  
11:00 - 14:30 UHR  
17:00 - 23:00 UHR

Sa/So UND FEIERTAGE  
11:00 - 23:00 UHR

**KLEIN RUHETAG!**

Hochzeiten, Geburtstagsfeiern, Betriebsfeiern ...

**FNK** *Johann*  
TRANSPORT-IMPORT

**www.steril.com**  
D- 93167 Falkenstein  
Tel. 09462/1579  
Fax 09462/5337  
www.werksvertretung-fnk.de  
info@werksvertretung-fnk.de

**Attraktive Vereinskonditionen**  
Ihr Spezialist für  
Outdoor- und TeamSport

**JAKO**  
**SPORT ferstl**  
www.sport-ferstl.de

Geresdorfer Berg 3, 93199 Zell, Tel. 0 94 68 - 91 00 16  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 8:30 Uhr bis 18:00 Uhr, Sa bis 13:00 Uhr

**Gasthaus „Zur Burg“**

St.-Rupert-Str. 3  
93179 Brennbereg  
Tel. 09484/281

www.gasthaus-zur-burg.net

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Mittwoch: 16.00 bis 24.00 Uhr  
Donnerstag: Ruhetag, Fr., Sa.: 13.00 bis 24.00 Uhr  
So.: 09.00 bis 24.00 Uhr, warme Küche von 11.00 bis 14.00 Uhr

# 1. MANNSCHAFT

## **SpVgg Willmering / Waffenbrunn - TSV 3:1**

Das Pech mit den schweren Verletzungen setzt sich fort. Nun traf es auch noch unseren Kapitän Höcherl Franz, der sich im letzten Heimspiel einen Kreuzband- und Innenbandriss zugezogen hat.

Auch Miki Krüger fällt aufgrund eines Muskelfaserrisses für mindestens 2 Spiele aus. Die Verletztenliste ist lang (Falter, Schmid M., Zänkl M., Fichtl, Höcherl Fr., Krüger M.).

Nach dem 1:0 Heimsieg gegen Neukirchen Hl. Blut traten wir nun die Reise nach Waffenbrunn an. Aufgrund der Vielzahl der Verletzten mussten wieder Spieler aus der 2. Mannschaft auflaufen.

Die Anfangsphase konnten wir noch ausgeglichen gestalten. Mitte der Halbzeit übte WiWa mehr Druck aus und auf Grund von Stellungsfehlern in unserer Abwehr erspielten sie sich drei gute Torgelegenheiten, die sie entweder kläglich vergaben oder unser TW Prohaska glänzend parierte. Nach ca. 30 Minuten verletzte sich Janker Matthias, der sich am Knöchel einen Bänderriss zuzog und einige Wochen ausfällt.

Wir erspielten uns in der 1. Halbzeit keine klaren Torchancen, sodass beim Stande von 0:0 die Seiten getauscht wurden.

Nach der Pause drängte WiWa energisch auf den Führungstreffer, der auch dann in der 60. Minute nach einem Stellungsfehler in der Abwehr durch einen Schuss aus 13 m durch WiWa-Torjäger Brecka fiel. 10 Minuten später erhöhte WiWa auf 2:0 wiederum durch Brecka, der nach einem Freistoss traf. Danach boten sich auch unserer Mannschaft einige Einschussmöglichkeiten, aber entweder Unkonzentriertheit oder Pech im Abschluss verhinderten zunächst den Anschlusstreffer. In der 80. Minute erzielte dann Stefan Groß nach einem Gestocher im WiWa-Strafraum das 2:1. Wir drängten weiter auf den Ausgleich und so boten sich WiWa Kontermöglichkeiten. Eine davon schloß wiederum Brecka zum 3:1 Endstand ab.

Eine bittere aber verdiente Niederlage. Bedingt durch die vielen Verletzten ist es einfach schwer in dieser Kreisliga zu bestehen.

*Armin Götzer*

# 1. MANNSCHAFT

## Alle Spiele vom Wochenende

89	09.10.11 15:15	TSV Blaubach	FC Wald/Süßenbach
90	09.10.11 15:15	VfB Wetterfeld	SV Wilting
91	09.10.11 15:15	SV Neukirchen b.Hl. ...	SpVgg Willmering-Waff.
92	09.10.11 15:15	TSV Falkenstein	SpVgg Neukirchen-Balb.
93	09.10.11 15:15	SpVgg Eschlkam	ASV Cham II
94	09.10.11 15:15	VfR Premeischi	DJK Vitzing II
95	09.10.11 15:15	FC Stamsried	TB Roding
84	02.10.11 15:15	spielfrei	TSV Blaubach
96	09.10.11 15:15	SV Neubäu	spielfrei

**Hofstube - Röhrenhof**  
 Hochzeiten  
 Familienfeiern Betriebsfeiern



Röhrenhof 1  
 93191 Reitenbach  
 Tel. 09464 234

GASTHAUS  
**EDER**  
 MARIENSTEIN

BELIEBTES AUSFLUGS-  
 ZIEL FÜR JUNG UND ALT.  
 AN ALLEN SONN- UND  
 FEIERTAGEN MITTAG-  
 ESSEN AUF BESTELLUNG.  
 GERNE LIEFERN WIR  
 IHNEN FÜR IHRE  
 FEIERLICHKEITEN DAS  
 ESSEN NACH HAUSE.  
**TEL: 09462/375 ODER 221**



Geschäftsdrucks • Fotogeschenke • Kfz- & Accessorikabearbeitung • T-Shirt-Druck & Belackung

**Fotogeschenke**  
 Tassen, Bierkrüge, Wimpel, Kissen, T-Shirts, Handtücher,  
 Uhren, Taschen, Kronkneten, Schirme, Schürzen usw.

**Teamsportbekleidung**  
 Aktuelle Marken-Sportbekleidung inkl. Druck



**COPYNOTT**  
 Am Steinbildl 48, 93167 Falkenstein  
 Telefon: 09462 1888110, www.copynott.de

**PIZZA IN ARRIVO**  
 HELMSERVICE



**PIZZA IN ARRIVO**  
 Marktplatz 7, 93167 Falkenstein  
 Telefon 09462/942181, Fax 09462/942182,  
 Öffnungszeiten: 18:00 bis 23:00 Uhr, Montag Ruhetag

**Mehr als  
50 Jahre Erfahrung**

bei

- Neubauten
- Altbausanierung

**BAU  
MANGELKRAMER**

Bahnhofstraße 2, 93167 Falkenstein  
Tel: 09462-241, Fax: 09462-5616

**Lagerhaus Griesbeck  
93167 Falkenstein**

Tel: 0 94 62 - 3 12

**Heizöl - Diesel - Kohlen - Holzbriketts - Holzpellets**

*Hunde- u. Katzenzubehör · Reitsportartikel  
Bastelbedarf · Dekorationen  
Haus-, Nutzler-, Pferdefutter  
Funktionsjacken u. -schuhe  
BIO-Gartengeräte u. BIO-Dünger  
Schnäpfeckenmarkt  
und vieles mehr*

**Sport Herrmann**

**Sport Herrmann GmbH**

Pommernstr. 4, 93073 Neutraubling  
Tel: 0 94 01 - 72 22, Fax: 0 94 01 - 72 44

**Filiale**

Marktplatz 14, 93133 Burglengenfeld  
Tel: 0 94 71 - 60 02 58  
Fax: 0 94 71 - 60 02 59

eMail: [sport-herrmann@gmx.de](mailto:sport-herrmann@gmx.de)

**Allianz** 

Allianz-Vertretung  
**Ludwig Markl**

93167 Falkenstein  
Steinweg 3  
Tel. 09462/641 • Fax 449

Das Team der Weibervirtschaft wünscht dem TSV Falkenstein  
eine erfolgreiche Saison.



**Monika Stangl**

Kalsing 16 ■ 93426 Roding

Telefon 09467-71 1409 ■ Fax 09467-71 1412

[info@dweibervirtschaft.de](mailto:info@dweibervirtschaft.de)

Für eine kurze Verschnaufpause bieten wir selbstgebackene  
Kuchen und leckere Brotzeiten an. Samstags und sonntags  
reichhaltiger Mittags- und Abendtisch zu günstigen Preisen.

# 1. MANNSCHAFT

## Ergebnisse

86	02.10.11 15:00	DJK Vilzing II	FC Stamsried	2 : 2
81	02.10.11 15:15	SV Wilting	SV Neukirchen b.Hl. ...	0 : 3
82	02.10.11 15:15	SpVgg Willmering-Waff.	TSV Falkenstein	3 : 1
83	02.10.11 15:15	FC Wald/Süssenbach	VfB Wetterfeld	2 : 1
85	02.10.11 15:15	TB Roding	SV Neubäu	2 : 2
88	02.10.11 15:15	SpVgg Neukirchen-Balb.	SpVgg Eschlkam	0 : 2

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	<b>FC Stamsried</b>	11	8	2	1	29:10	+19	26
2	<b>SpVgg Eschlkam</b>	11	7	3	1	26:13	+13	24
3	<b>DJK Vilzing II</b>	10	6	4	0	22:7	+15	22
4	<b>SpVgg Neukirchen-Balb.</b>	10	6	1	3	22:13	+9	19
5	<b>SV Neubäu</b>	11	4	5	2	23:18	+5	17
6	<b>VfB Wetterfeld</b>	10	5	2	3	19:14	+5	17
7	<b>TSV Blaibach</b>	10	5	1	4	18:15	+3	16
8	<b>ASV Cham II</b>	10	3	6	1	15:11	+4	15
9	<b>FC Wald/Süssenbach</b>	10	3	3	4	19:21	-2	12
10	<b>TSV Falkenstein</b>	10	2	3	5	10:19	-9	9
11	<b>TB Roding</b>	10	2	2	6	13:23	-10	8
12	<b>VfR Premeiscl</b>	11	2	2	7	20:35	-15	8
13	<b>SV Wilting</b>	10	2	1	7	13:25	-12	7
14	<b>SpVgg Willmering-Waff.</b>	10	1	3	6	12:28	-16	6
15	<b>SV Neukirchen b.Hl. Blut</b>	10	1	2	7	11:20	-9	5

# 1. MANNSCHAFT

## Vorschau

103	15.10.11 14:00	ASV Cham II	TSV Falkenstein
102	16.10.11 15:00	DJK Vitzing II	SpVgg Eschkam
97	16.10.11 15:15	SV Witting	SpVgg Willmering-Waff.
98	16.10.11 15:15	VfB Wetterfeld	TSV Blaubach
99	16.10.11 15:15	FC Wald/Süßenbach	SV Neubäu
100	16.10.11 15:15	spielfrei	FC Stamsried
101	16.10.11 15:15	TB Roding	VfR Premeischi
104	16.10.11 15:15	SpVgg Neukirchen-Balb.	SV Neukirchen b.Hl. ...
105	23.10.11 15:15	SV Witting	TSV Blaubach
106	23.10.11 15:15	SpVgg Willmering-Waff.	SpVgg Neukirchen-Balb.
107	23.10.11 15:15	SV Neukirchen b.Hl. ...	ASV Cham II
108	23.10.11 15:15	TSV Falkenstein	DJK Vitzing II
109	23.10.11 15:15	SpVgg Eschkam	TB Roding
110	23.10.11 15:15	VfR Premeischi	spielfrei
111	23.10.11 15:15	FC Stamsried	FC Wald/Süßenbach
112	23.10.11 15:15	SV Neubäu	VfB Wetterfeld
119	29.10.11 14:00	ASV Cham II	SpVgg Willmering-Waff.
118	30.10.11 14:00	DJK Vitzing II	SV Neukirchen b.Hl. ...
113	30.10.11 14:15	TSV Blaubach	SV Neubäu
114	30.10.11 14:15	VfB Wetterfeld	FC Stamsried
115	30.10.11 14:15	FC Wald/Süßenbach	VfR Premeischi
116	30.10.11 14:15	spielfrei	SpVgg Eschkam
117	30.10.11 14:15	TB Roding	TSV Falkenstein
120	30.10.11 14:15	SpVgg Neukirchen-Balb.	SV Witting

## 2. MANNSCHAFT

### Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
81	02.10.11 13:15	SV Wilting II	SV Neukirchen b HI Blut II	2 : 1
82	02.10.11 13:15	SpVgg Willmering-Waff. II	TSV Falkenstein II	2 : 1
83	02.10.11 13:15	SV Wald/Süßenbach II	VfB Wetterfeld II	0 : 1
85	02.10.11 13:15	TB Roding II	SV Neubäu II	3 : 1
9	02.10.11 15:00	FC Zandt II	VfR Premeiscl II	2 : 4
84	02.10.11 13:15	spielfrei	FC Zandt II	
86	02.10.11 13:15	spielfrei	FC Stamsried II	
87	02.10.11 13:15	spielfrei	VfR Premeiscl II	
88	02.10.11 13:15	SpVgg Neukirchen-Balb. II	spielfrei	

### Tabelle

Rg.	Verein	Sp.	S	U	N	Tore	Diff.	Pkt
1	TB Roding II	8	6	1	1	25 : 11	+14	19
2	SV Wilting II	7	6	1	0	22 : 15	+7	19
3	TSV Falkenstein II	9	5	2	2	33 : 11	+22	17
4	SV Neukirchen b HI Blut II	9	4	2	3	21 : 17	+4	14
5	FC Stamsried II	8	4	1	3	15 : 17	-2	13
6	VfB Wetterfeld II	7	3	2	2	15 : 15	+0	11
7	SpVgg Willmering-Waff. II	8	3	2	3	14 : 15	-1	11
8	SpVgg Neukirchen-Balb. II	7	3	1	3	14 : 15	-1	10
9	SV Neubäu II	8	2	2	4	14 : 19	-5	8
10	VfR Premeiscl II	9	1	4	4	18 : 28	-10	7
11	SV Wald/Süßenbach II	7	0	2	5	8 : 17	-9	2
12	FC Zandt II	7	0	0	7	5 : 24	-19	0

### Witzig

*Der Sohn des Fußballstars bringt stolz sein Zeugnis nach Hause: "Papa, mein Vertrag mit der dritten Klasse wurde erfolgreich verlängert!"*

## Praxis für Physiotherapie

Massage  
Manuelle Therapie  
Krankengymnastik  
Med. Trainingstherapie  
Wirbeltherapie u. Dorn  
Lymphdrainage



Gutscheine für Massagen  
oder andere Behandlungen erhältlich

**Gerhard Gommers**

Kaiserweg 13  
93167 Falkenstein  
Telefon 09462/367

# Kosmetik Kerstin

- med. Fußpflege
- Gesichtspflege
- Nagelmodellage
- Ohrlöcherstechen



Kaiserweg 30 Eingang Arracher Weg  
93167 Falkenstein Tel. 09462 / 5836

**Gärtnerei  
Blumenfachgeschäft  
Geschenke · Floristik**

# BAYERL

Straubinger Str. 25 · 93167 Falkenstein  
Tel. 09462 / 2 66 (Gärtnerei) · Tel. 09462 / 91 14 12 (Blumenfachgesch.)

**GASTHAUS METZGEREI  
RETTENBACHER HOF**

*Feiern & Genießen*

**SIEGFRIED HÖCHERL JUN.**

Dorfstraße 18 · 93191 Rettenbach  
Tel.: 09462-1049 · Fax: 09462-1074  
info@rettenbacher-hof.de  
www.rettenbacher-hof.de

**Gasthaus  
"Zur Hütt'n"  
Oberforst**



Wirtsein: Christl und Gerhard Hollinger, Telefon: 09462-1888280  
Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr, Sa ab 14 Uhr  
So ab 9:30 Uhr (warmer Mittagstisch), Dienstag Ruhetag

# Keine Bank ist näher!

Jetzt  
beraten  
lassen!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

- 11.900 Kunden, ca. 3.000 Mitglieder
- 24 Berater in 6 Geschäftszweigen
- Persönliches Engagement, das Sie in den Mittelpunkt stellt.

**Raiffeisenbank  
Falkenstein-Würth eG**



**IHR KOMPETENTER, FAIRER, ZUVERLÄSSIGER PARTNER**



- Abbruch · Entsorgung
- Erdaushub-Verfüllung
- Schüttgüter
- Tiefbau
- Baustoff-Handel
- Bauschutt-Recycling

Falkenstein - Arrach [www.roesl.de](http://www.roesl.de)

**Tel. 09462 / 9420-0**

# Friseursalon Schwarz



Krankenhausstr. 1  
93167 Falkenstein  
Tel. 09462-6666



## TSV Falkenstein

### ZIPPERER|B

alles für ihre party ■

zipperer bernhard  
 ranbergerstraße 13  
 93167 falkenstein, vörling  
 fax: 0 94 62 / 91 17 64  
 mobil: 01 60 / 1 76 20 03  
 email: zippererb@yahoo.de  
 www.getraenke-zippererb.de

- spirituosenhandel
- gaststättenservice
- getränkeabholmarkt
- partyzubehör
- zeltverleih
- partyservice
- eventmanager
- getränkeheimdienst

Fahrzeugaufbereitung  
 & Kfz-Teile-Handel

## Hirtreiter Werner

Am Steinbühl 40, 93167 Vörling  
 Tel.: 09462-911618  
 Mobil: 0170-6702702  
 hirtreiter.werner@t-online.de



## 40 Jahre Autohaus Kellner

Rund um's Auto, alles aus einer Hand

93167 Falkenstein  
 Tel. 09462/340, Fax 09462/350  
 E-Mail: autohaus@peugeot-avia-kellner.de  
**Öffnungszeiten:** Werktags 6:00 bis 22:00 Uhr,  
 Sonntag 8:00 bis 22:00 Uhr



## BÄCKEREI GRIESBECK

Bahnhofstraße 17, 93167 Falkenstein,  
 Tel.: 0 94 62 / 2 24



**2011/2012**

Praxis für Physiotherapie

*cristina*  
**haller**

Physiotherapeutin

Bahnstraße 14, 93167 Falkenstein

Tel.: 0 94 62 / 94 25 88

**Kumpfmüller**

Augenoptik | Uhren | Schmuck | Hörgeräte

<b>Kumpfmüller</b>	<b>Telefon</b>
Marktplatz 7	Optik, Hörgeräte 09462-911168
93167 Falkenstein	Uhren, Schmuck 09462-1888149
	Fax 09462-911207

E-mail [kumpfmuehler-falkenstein@t-online.de](mailto:kumpfmuehler-falkenstein@t-online.de)

**GROß HAUSTECHNIK**

			
Hörsung	Sanitär	Öl - Gas	Scha

93167 Falkenstein Krankenhausstr. 1  
Tel. 09462/910052 Fax: 09462/910053  
[info@gross-haustechnik.de](mailto:info@gross-haustechnik.de)

*Ihr zertifizierter Skoda- und Seatpartner in Falkenstein*

**Auto Pielmeier**

93167 Falkenstein - Tel. 09462/706

- Neu-, Gebraucht- und BSW-Fahrzeuge
- Garantiearbeiten der Marken Seat und Skoda
- Reparatur und Wartung aller Fahrzeugtypen
- Fahrzeugdiagnose mit modernsten Testgeräten
- Original-Ersatzteileverkauf
- Außenreinigung
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Finanzierung und Leasing über Skoda- bzw. Seatbank zu günstigen Konditionen

Auf Ihren Besuch freut sich Ihr Auto Pielmeier-Team!

ZWEIRAD [www.zweirad-hoegerl.de](http://www.zweirad-hoegerl.de)  
**Hoegerl**  
 94344 Wiesenfelden  
 Regenerstr. 4 Tel.: 09966/1201

Jetzt auch in Falkenstein  
 Marktplatz 4 - Tel.: 09462/188996

## Kraftfahrzeuge Johann Lugauer

Reparaturen und Unfallinstandsetzungen sämtlicher Fahrzeuge  
 Neu- u. Gebrauchtwagenverkauf aller Fabrikate · HUß und ASU im Haus

Meisterbetrieb der Kfz-Innung



Johann Lugauer  
 Aschauer Straße 6  
 94344 Höhenberg  
 Tel. 0 99 66 / 3 27  
 Fax 0 99 66 / 5 50



Wir machen, dass es fährt.  
[www.go.10.de](http://www.go.10.de)

PLANUNGSBÜRO  
**Hallermeier**  
 GmbH für Elektrotechnik  
 Planung und Projektierung für Installationen von Wohn-,  
 Gewerbe- und Industrieräumen · Ausschreibungen der Anlagen  
 Ausarbeitung · Abrechnung der Bauverträge

Hallermeier Weg 14 · D-93127 Falkenstein · Tel. 09462/262000 · Fax 09462/262000  
[www.hallermeier-gmbh.de](mailto:info@hallermeier-gmbh.de)



Postbank, Düsseldorf | Agfa CR, Solingen | Europ. Patent-BAU, M. | BMW München

**TÜV-Service · Kundendienst**  
**Reparaturen · Klima-Service**  
**Gebrauchtwagen**

Über 30 Jahre  
 Opel-Erfahrung  
**reichhart** Kfz-Service

Hermann Reichhart, Kfz-Mechaniker-Profi,  
 Birnerstraße 36, 93167 Falkenstein  
 Tel.: 09462/5392, Fax: 09462/5911251

[www.zurpostfalkenstein.de](http://www.zurpostfalkenstein.de) [info@zurpostfalkenstein.de](mailto:info@zurpostfalkenstein.de)

**GASTHOF ZUR Post**  
 HOTEL · PENNON · GÄSTEWALD

FAMILIE MAX UND HEIDEGARD ZIMMERER  
 93167 FALKENSTEIN/BAYRISCHER WALD, MARKTPLATZ 8  
 TELEFON 09462/213, FAX 09462/450

**SCHREINEREI**  
**Stelzl**

Wintergärten · Fenster · Türen · Treppen

Perlbachstr. 1 a · 93426 Roding-Trasching  
 Tel.: 0 94 68 / 3 02 · Fax: 0 94 68 / 12 32  
[www.Schreinerei-Stelzl.de](http://www.Schreinerei-Stelzl.de) · [LSstelzl@t-online.de](mailto:LSstelzl@t-online.de)

*Wollen Sie auch mal verreisen  
 dann fragen Sie bei*  
**Renner-Reisen**

Omnibusse  
 und Taxi

Renner-Reisen, 94344 Wiesenfelden Tel. 09966 441

Fair.  
 Menschlich.  
 Nah.

Sparkassen:  
 Ggf. für Deutschland.  
 Ggf. für Bayern.  
 Ggf. für unsere Heimat.

**S** Sparkasse  
 im Landkreis Cham

Wo's um Geld geht - Sparkassen

## 2. MANNSCHAFT

### Vorschau

97	16.10.11 13:15	SV Wilting II	SpVgg Willmering-Waf...
98	16.10.11 13:15	VfB Wetterfeld II	FC Zandt II
99	16.10.11 13:15	SV Wald/Süssenbach II	SV Neubäu II
100	16.10.11 13:15	spielfrei	FC Stamsried II
101	16.10.11 13:15	TB Roding II	VfR Premeischl II
102	16.10.11 13:15	spielfrei	spielfrei
103	16.10.11 13:15	spielfrei	TSV Falkenstein II
104	16.10.11 13:15	SpVgg Neukirchen-Bal...	SV Neukirchen b HI B...
105	23.10.11 13:15	SV Wilting II	FC Zandt II
106	23.10.11 13:15	SpVgg Willmering-Waf...	SpVgg Neukirchen-Bal...
107	23.10.11 13:15	SV Neukirchen b HI B...	spielfrei
108	23.10.11 13:15	TSV Falkenstein II	spielfrei
109	23.10.11 13:15	spielfrei	TB Roding II
110	23.10.11 13:15	VfR Premeischl II	spielfrei
111	23.10.11 13:15	FC Stamsried II	SV Wald/Süssenbach II
112	23.10.11 13:15	SV Neubäu II	VfB Wetterfeld II
113	30.10.11 12:15	FC Zandt II	SV Neubäu II
114	30.10.11 12:15	VfB Wetterfeld II	FC Stamsried II
115	30.10.11 12:15	SV Wald/Süssenbach II	VfR Premeischl II
116	30.10.11 12:15	spielfrei	spielfrei
117	30.10.11 12:15	TB Roding II	TSV Falkenstein II
118	30.10.11 12:15	spielfrei	SV Neukirchen b HI B...
119	30.10.11 12:15	spielfrei	SpVgg Willmering-Waf...
120	30.10.11 12:15	SpVgg Neukirchen-Bal...	SV Wilting II

## **Termine**

---

### **Nordic-Walking-Treffs**

*Dienstags um 09:00 Uhr*

*Mittwochs um 14:30 Uhr*

*Freitags um 18:00 Uhr*

*(Ab November: Samstags um 15:30 Uhr)*

*Die unterschiedlichen Treff- und Zeitpunkte können*

*Sie aus der Zeitung entnehmen.*

*Leitung: Roswitha Hubauer, Tel.: 09462/1307*

### **Pilates**

*am Do., 06. Okt.2011 von 18:00 Uhr bis 19:15 Uhr*

*in der Mehrzweckhalle*

*Leitung: Roswitha Hubauer, Tel.: 09462/1307*

### **Aerobic**

*Jeweils Mi., von 19:30 - 20:45 Uhr in der Turnhalle*

*Leitung: Kerstin Weinzierl, Tel.: 09462/900 09*

### **Skigymnastik**

*Ab Freitag, 21.10.2011, von 18:30 - 19:30 Uhr*

*in der Turnhalle*

*Leitung: Helmut Kölbl, Tel.: 09462/899*

## A-Jugend

### Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast
14	08.10.11 16:00	1.SG Regental	(SG) Wald/Pettenreuth
13	09.10.11 10:00	JFG Regenbogen	DJK Beucherling

### Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	(SG) Falkenstein/Michelsneukirchen	4	3	0	1	18:8	+10	9
2	JFG Regenbogen	3	3	0	0	7:4	+3	9
3	DJK Beucherling	3	1	0	2	11:10	+1	3
4	(SG) Wald/Pettenreuth	3	1	0	2	5:5	+0	3
5	1.SG Regental	3	0	0	3	0:14	-14	0

## B-Jugend

### Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
11	02.10.11 10:00	(SG) Altenschw./Erzh...	(SG) Falkenstein/Mic...	1 : 2
12	02.10.11 10:30	(SG) Kleinwinklarn/N...	(SG) Rettenbach/Bren...	2 : 9
13	08.10.11 16:00	(SG) Nittenau/Bergham	(SG) Kleinwinklarn/N...	4 : 3
14	09.10.11 11:00	(SG) Rettenbach/Bren...	(SG) Altenschw./Erzh...	

### Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	(SG) Falkenstein/Micheln./Obertrüb.	4	4	0	0	37:5	+32	12
2	(SG) Altenschw./Erzhäuser/Bodenw.	3	2	0	1	18:5	+13	6
3	(SG) Rettenbach/Brennberg	3	2	0	1	16:12	+4	6
4	(SG) Nittenau/Bergham	4	1	0	3	12:35	-23	3
5	(SG) Kleinwinklarn/Neuk.Balbini	4	0	0	4	8:34	-26	0
nk	(SG) TSV Schwandorf/Steinberg II (zurückgezogen)	0	0	0	0	0:0	+0	0

# C-Jugend

## Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
12	05.10.11 18:00	(SG) Michelsneukirch...	TSV Falkenstein	4 : 1
13	08.10.11 14:00	SSV Schorndorf	(SG) Michelsneukirch...	0 : 2
14	08.10.11 14:00	TSV Falkenstein	(SG) Wilting/Sattelp...	0 : 3

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	(SG) Wilting/Sattelpeln./Vilzing	4	4	0	0	18:4	+14	12
2	(SG) Michelsneukirchen/Obertrübenb.	4	2	1	1	11:12	-1	7
3	JFC Regenbogen II	4	1	2	1	11:11	+0	5
4	TSV Falkenstein	3	0	1	2	3:9	-6	1
5	SSV Schorndorf	3	0	0	3	4:11	-7	0

# D6-Jugend

## Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
13	07.10.11 16:45	FC Untertraubenbach II	TSV Falkenstein	4 : 6
14	07.10.11 17:00	TSV Pemfling	BJK Rettenbach	4 : 8

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	BJK Rettenbach	4	3	0	1	21:16	+5	9
2	TSV Falkenstein	4	2	1	1	12:12	+0	7
3	FC Zandt II	4	2	0	2	20:19	+1	6
4	TSV Pemfling	4	1	1	2	16:19	-3	4
5	FC Untertraubenbach II	4	1	0	3	19:22	-3	3

# E1-Jugend

## Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
29	03.10.11 10:30	SSV Schorndorf	SV Michelsdorf	6 : 3
30	03.10.11 17:00	TSV Falkenstein	ASV Cham	2 : 0
28	04.10.11 18:00	SC Michelsneukirchen	SV Witting	3 : 1
15	07.10.11 17:00	ASV Cham	TSV Falkenstein	2 : 2
13	07.10.11 17:30	SV Witting	SC Michelsneukirchen	4 : 3
14	07.10.11 17:30	SV Michelsdorf	SSV Schorndorf	3 : 7

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	TSV Falkenstein	6	5	1	0	50:10	+40	16
2	SSV Schorndorf	6	4	0	2	32:22	+10	12
3	ASV Cham	6	3	2	1	23:8	+15	11
4	SV Michelsdorf	6	2	1	3	22:33	-11	7
5	SC Michelsneukirchen	6	1	0	5	11:36	-25	3
6	SV WITTING	6	1	0	5	12:41	-29	3

# E2-Jugend

## Ergebnisse

28	03.10.11 17:00	FSV Pöding	SV Neubäu	7 : 0
29	03.10.11 17:00	SV Michelsdorf II	SV Mitterkreith	5 : 4
14	07.10.11 18:00	SV Mitterkreith	SV Michelsdorf II	0 : 5
13	08.10.11 15:00	SV Neubäu	FSV Pöding	1 : 5

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	FSV Pöding	6	6	0	0	32:4	+28	18
2	SV Michelsdorf II	5	3	0	2	15:15	+0	9
3	SV Mitterkreith	5	2	0	3	7:19	-12	6
4	TSV Falkenstein II	4	1	0	3	9:13	-4	3
5	SV Neubäu	6	1	0	4	4:16	-12	3

# F1-Jugend

## Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
41	03.10.11 16:00	DJK Beucherling	SSV Schorndorf	3 : 1
42	03.10.11 16:00	SV Witting	DJK Rettenbach	0 : 1
43	03.10.11 16:00	1.SG Regental	SV Mitterkreith	0 : 1
44	03.10.11 16:00	FC Wald/Süßenbach	TSV Falkenstein	4 : 1
17	07.10.11 16:30	SV Witting	FC Wald/Süßenbach	3 : 4
16	07.10.11 17:00	DJK Beucherling	SC Michelsneukirchen	1 : 3
19	07.10.11 17:00	DJK Rettenbach	SV Mitterkreith	1 : 0
20	07.10.11 17:30	SSV Schorndorf	TSV Falkenstein	1 : 2

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	SC Michelsneukirchen	4	4	0	0	26:1	+25	12
2	DJK Beucherling	5	4	0	1	18:9	+9	12
3	FC Wald/Süßenbach	4	3	0	1	15:6	+9	9
4	SSV Schorndorf	5	3	0	2	14:8	+6	9
5	TSV Falkenstein	5	3	0	2	14:10	+4	9
6	DJK Rettenbach	5	3	0	2	6:5	+1	9
7	SV Mitterkreith	5	1	0	4	6:16	-10	3
8	SV Witting	5	1	0	5	7:24	-17	3
9	1.SG Regental	5	0	0	5	0:27	-27	0

# F2-Jugend

## Ergebnisse

Nr.	Datum	Heim	Gast	Erg.
15	06.10.11 17:30	FC Untertraubenbach	TSV Falkenstein II	1 : 8
16	07.10.11 17:00	SC Michelsneukirchen...	FSV Pöding	0 : 5
13	07.10.11 18:00	FC Wald/Süßenbach II	SV Michelsdorf II	3 : 3

## Tabelle

Rang	Verein	Spiele	S	U	N	Tore	Tordiff.	Punkte
1	TSV Falkenstein II	4	4	0	0	25:3	+22	12
2	FSV Pöding	4	4	0	0	23:5	+18	12
3	SC Michelsneukirchen II	3	1	0	2	5:11	-6	3
4	FC Untertraubenbach	3	1	0	2	11:19	-8	3
5	SV Neubiäu	3	1	0	2	3:16	-13	3
6	SV Michelsdorf II	3	0	1	2	6:9	-3	1
7	FC Wald/Süßenbach II	4	0	1	3	12:22	-10	1

fotografie  
 **radewaldt**

... damit Sie in Bilde sind

93167 Falkenstein  
Sonnenstr. 3

Tel: 09462-1583 - Fax: 09462-5340  
[www.foto-radewaldt.de](http://www.foto-radewaldt.de)



*Maria's*  
*Restaurant-Café*  
Spezialitäten aus Südtirol



Kaiserweg 11 - 93167 Falkenstein  
Fon: 09462/5116 - Fax: 09462/5137  
[pension-maria@t-online.de](mailto:pension-maria@t-online.de)  
[www.pension-maria-bayerischer-wald.de](http://www.pension-maria-bayerischer-wald.de)

*Die Pension mit Herz*

**Bauteam Drexler**



- Beratung, Planung
- Rohbau, Baustoffe
- Energieberatung
- Energetische Sanierung
- Fliesesstrich
- Innen, -Aussenputz

**Breitenbach 5**  
**93167 Falkenstein**

Tel.: 09462/5684  
Mobil: 0170/3129748  
[www.bauteam-drexler.de](http://www.bauteam-drexler.de)

Naturholzmöbel - Polstermöbel - Naturmatratzen



**LIEDL**

natürlich  
wohnen

[www.moebel-liedl.de](http://www.moebel-liedl.de)

93167 Falkenstein

GASTHAUS  
**Groß**

Räumlichkeiten für Hochzeiten,  
Familienfeiern und Festlichkeiten aller Art

Großer Saal  
in allbayer. Stil  
für bis zu  
80 Personen



Romantisches  
Kamminzimmer  
für bis zu  
25 Personen

Falkensteiner Straße 19, 93167 Vöcking, Tel: 09462/308  
Gutbürgerliche Küche mit bayerischen Spezialitäten

**Lagerhaus Griesbeck**  
**93167 Falkenstein**

Tel: 09462 - 312

Heizöl - Diesel - Kohlen - Holzbriketts - Holzpellets

Hunde- u. Katzenzubehör, Reitsportartikel  
Eisbedarf, Dekorationen  
Heu-, Nutztier-, Pferdefutter  
Faschingsjacken u. -schürze  
BIO-Gartenerden u. BIO-Dünger  
Schmähpenkenmarkt  
und vieles mehr

Bau- und Kunstschlosserei - Metallbau

**Christian Seidl**

Mühlweg 1  
93167 Falkenstein-Vöcking  
Tel: 09462-1513  
Fax: 09462-1551  
e-mail: [metallhausseidl@gmx.de](mailto:metallhausseidl@gmx.de)

Erden - Außenanlagen - Bio-Weinkläranlagen  
Erde- und Klipparbeiten - Müllbaggerverleih  
Baustoffhandel - Schüttgüter

**Baggerbetrieb**  
**Martin Schorpp**



Holzstraße 13  
93161 RETTENBACH  
Tel. & Fax 09462-842884  
Mobil 0151-11531813  
[www.baggerbetrieb-schorpp.de](http://www.baggerbetrieb-schorpp.de)

# Burg Falkenstein lädt ein

Am 26. November 2011 ist das Fernsehen zu Gast auf Burg Falkenstein. Pünktlich zum romantischen, vorweihnachtlichen Handwerkermarkt, zeigt sich Falkenstein im richtigen Licht.

Die „SchlagerDISCO – Weihnachtsausgabe“ lud Künstler auf die Burg. Erleben Sie die Bergkameraden, die unvergleichbare Nicki, das Duo ViaMala aus der Schweiz, die Mostibären aus der Steiermark und das Duo Bergkristall.

Kartenvorverkauf online über OK-Ticket  
Informationen zu Kartenvorverkauf:  
Tourismusinformation, Frau Radetzky  
Tel. (09462) 94 22-20.

Wir empfehlen uns für  
Hochzeiten  
und weitere Anlässe.  
Täglich ab 11.00 geöffnet,  
Dienstag Ruhetag!



## Restaurant Burg Falkenstein

Inhaberin: Otilie Bley, Burgstraße 10, 93167 Falkenstein

Tel.: 0 94 62 / 91 11 29, Fax.: 0 94 62 / 1 88 82 05

Email: [info@burg-falkenstein.com](mailto:info@burg-falkenstein.com)